



Maria Sundström









Oma und Enkel

1936 fyllde Christel Forck tjugo år. Hon var bosatt i Berlin och gick på seminariet för att utbilda sig till förskolelärarinna. Hon hade precis avslutat praktiken på en särskola, då hon träffade sin blivande man, det var min morfar. Han var nazist. Fyrtiofem år senare fyllde jag tjugo...

Steckelsdorf

25 augusti 1998. Någon har reflekterat och lämnat ett tecken, i denna lilla stad utanför Berlin.

Jag och Hitler

I *Jag och Hitler* står hon själv i fokus. Iklädd en röd tröja viftar hon upprört mot betraktaren. Blicken är mycket aggressiv. Man får känslan att i mötet med Hitler, ställer hon honom mot väggen. Samtidigt som hon ger utlopp för inte bara sin egen utan även den allmänmänskliga frustrationen och sorgen.

*Oma und Enkel*

*In 1936 Christel Forck tured twenty. She lived in Berlin and went to a seminar to become a nursery-school teacher. She had just finished trainee on a special school, when she met her husband to be, that was my grandfather. He was a Nazi. Fortyfive years later I turned twenty...*

*Steckelsdorf*

*25 of August 1998. Somebody had reflected and left a sign for me, in this little town near Berlin.*

*Jag och Hitler  
Me and Hitler*

*In Jag och Hitler she has placed herself in focus. Dressed in a red sweater she waves agitatedly against the observer. The look is very aggressive. You get the feeling that in encounter Hitler, she puts him against the wall. Simultaneously as she gives outflow not only for her own but also the universal frustration and sorrow.*